

SECRETARIATUL GENERAL

VOTAREA LA CONGRESUL FIAP

În conformitate cu statutele FIAP, fiecare federație națională la zi cu cotizațiile are drept la un vot la Congres.

Dreptul de vot poate fi utilizat în patru moduri diferite :

1. trimițând un compatriot ca delegat (fiecare federație națională poate trimite trei delegați, din care numai unul singur are drept de vot) ;

2. poate fi reprezentat printr-un delegat aparținând unei alte federații naționale (fiecare delegat poate reprezenta o singură federație națională, în afară de aceea proprie) ;

3. poate să fie reprezentat de către o persoană, aparținând unei alte federații.

Pentru punctele 2 și 3, acordul celor două federații naționale în cauză este necesar.

4. Poate fi reprezentat de un membru al Comitetului Director FIAP.

Pentru Congresele ordinare, votul prin corespondență nu este îngăduit de statutul FIAP.

Profitați de votul Dumneavoastră.

DOCUMENT 174/3 F

SECRETARIATUL GENERAL

CĂTRE TOATE FEDERAȚIILE NAȚIONALE

Urmarea la primul anunț făcut în documentul 174 F, avem plăcerea să vă confirmăm că :

Al 15-lea Congres FIAP

Va avea loc la Barcelona, Spania
de la 18 la 23 mai 1979

Vă rugăm insistent să respectați data de 1 februarie menționată în documentul 174 F.

Alăturat, buletinul de votare care trebuie să fie în posesia delegatului Dv. sau a reprezentantului respectiv în timpul congresului.

Federațiile naționale, care doresc să fie reprezentate de un membru al Comitetului Director al FIAP, sint rugate să trimită buletinul Secretarului General.

Detaliile privind cazarea la Congres vă vor fi comunicate direct prin organizatori. Orice corespondență în această privință se va adresa :

D-lui

E. Pamies Es. FIAP

P. O. Box 410

Reus Spania

DOCUMENT 175 F

PROCESUL VERBAL AL ȘEDINȚEI COMITETULUI DIRECTOR
AL FIAP LA TORINO (ITALIA), CARE A AVUT LOC DE LA
27 LA 29 OCTOMBRIE 1978

Prezenți : Dl. Dr. M. Van de Wijer, D-na Bretscher, D-nii Bourigeaud, M. Ghigo, V. Valev, S. Ristic, M. Dorikens și H. Jost.

Scuzați : Dl. S. Comănescu

Doamnele L. Dorikens și E. Jost asistă la reuniune în calitate de raportori și interpreți.

Inceperea reuniunii : 27 octombrie la ora 15.

1. Salutul Președintei : Președinta mulțumește Federației Italiene a Asociațiilor Fotografice (FIAP) și Soc. „Subalpina“, care au pus la dispoziție localul pentru

reuniune. Constată că de la ultima reuniune la Mechelen, FIAP funcționează în bune condițiuni. A reprezentat FIAP la deschiderea Photokina și la închiderea celei de a 2-a bienale Diaporama. Împreună cu Dl. Dorikens, a asistat la o reuniune Europhot, unde s-a fondat un comiteț provizoriu de sprijin al Anului Mondial al Fotografiei.

Anunță că al 15-lea Congres al FIAP va avea loc în Spania (Reus-Barcelona) sub patronajul „Obra Cultural de la Caixa de Pensions per a la Velleses i d'Estalvis de Catalunya i les Balears“. A mulțumit călduros D-lui

Enric Pamies Es. FIAP pentru a fi făcut posibilă ținerea acestui Congres.

Regretă că S.U.A. și-au dat demisia din FIAP și este fericită să anunțe cererea de afiliere a statului Nigeria (Adresa: Nigerian Photographic Soc. c/o The Press Center, 6 Reservation Road G.R.A., Benin City-Nigeria).

2. Discursul Președintelui de onoare: Dr. M. Van de Wijer: Președintele de onoare exprimă gratitudinea sa tuturor colaboratorilor pentru devotamentul lor pentru cauza FIAP.

3. Procesul verbal al ședinței Comitetului Director de la Michelin este aprobat, fără nici o obiecțiune, în unanimitate.

4. Raportul Trezorerului Dl. H. Jost. Trezorerul insistă pe lângă toți, să se facă economii pe cât posibil. Legitimățiile vor fi în viitor numerotate, primele două cifre ale numărului indică anul. Cheltuielile de tipărire ale noilor legitimății și autocolante au fost amortizate Stocul de medalii fiind epuizat, trebuie să se facă o nouă comandă. Trezorerul va face un raport scris și detaliat la sfârșitul anului.

5. Comitetul Director decide să se trimită tuturor federațiilor membre, un chestionar cu privire la numărul cluburilor afiliate, numărul membrilor, publicațiilor, saioane etc., astfel ca în felul acesta FIAP să fie mai bine informat asupra membrilor.

6. Dl. Dr. M. Ghigo prezintă un model de „CRAVATA” cu emblema FIAP. Comitetul Director decide să se confecționeze 150-200 bucăți pentru a fi vindute la Congres.

7. Pregătirea congreselor următoare

a) Comitetul Director este foarte fericit să afle că Spania a acceptat să organizeze Congresul ordinar. Datele exacte vor fi stabilite de acod cu Dl. E. Pamies. O circulară va anunța noutățile cit mai curînd posibil federațiilor naționale.

b) Congresul extraordinar din Cambera (Australia): Pentru a marca prezența FIAP la Congresul extraordinar, Comitetul Director propune:

- să se creeze un reprezentant continental pentru Oceania;

- să se creeze o Comisie pentru fotografie după natură, a cărei președinție va fi oferită unui membru australian (aceste două propuneri vor fi prezentate Congresului ordinar);

- să se trimită o colecție de aproximativ 150 fotografii, precum și o colecție de diapositive.

- c) Al 16-lea Congres ordinar: ținînd seama de înțirizarea Congresului al 15-lea, Comitetul Director propune să nu se țină al 16-lea Congres în 1980, ci să fie amînat pînă la începutul anului 1981. Aceasta va produce oarecare dificultăți pentru Biennale, dar acestea nu sînt de natură a nu putea fi depășite.

8. Relațiile cu țările membre

- Societatea Fotografică din America a luat decizia de a se retrage din FIAP. Comitetul Director regretă mult această demisie.

- Nigeria a cerut afilierea la FIAP. Comitetul Director aprobă în unanimitate și urează „Bun venit” noului membru.

- Contactele pe care Secretarul general a.i. le-a avut cu Noua Zeelandă au avut ca rezultat reafilierea acesteia. Comitetul Director este extrem de fericit să ia cunoștință de aceasta.

Comitetul Director constată cu regret că mulți membri nu-și plătesc cotizația. Următoarele țări sînt rugate să ia contact de urgență cu trezorerul, pentru a regulariza cotizația pe anul 1978: Argentina, Brunei, Chili, Cipru, Columbia, Danemarca, Franța, Ungaria, Indonezia, Irlanda, Japonia, Monaco, Filipine, Sabah, Sarawak, Sri Lanka, Elveția, Cehoslovacia, Thailanda, Uruguay.

Comitetul Director atrage atențiunea că federațiile membre trebuie să considere oficiale numai comunică-

nile și documentele emanînd de la Secretariat. Secretarul General trimite toate documentele după cum urmează:

- un exemplar fiecărei federații, în limba pe care o preferă;

- textele în trei limbi, membrilor Comitetului Director;

- un exemplar din fiecare document, comunicate Președinților Comisiilor, reprezentanților continentali, membrilor I. M. FIAP și organizațiilor care au legături cu FIAP.

9. FIAP a fost invitată să asiste la reuniunea Europhot, care are loc la Photokina (Köln, Republica Federală Germania, 16 septembrie 1978) în vederea înființării unui comitet pentru Anul Mondial al Fotografiei. D-na Bretscher, Dl. M. Dorikens și Dl. S. Comănescu au asistat la aceasta. Dl. Dorikens prezintă un raport cu privire la această reuniune. Comitetul Director exprimă dorința sa de a coopera în această foarte importantă acțiune. Adresează urările sale deplin succes D-lui V. Couche, secretar general al Europhotului.

10. Reprezentanți continentali

Comitetul Director a primit o scrisoare din partea D-lui David P. C. Tay, E. FIAP, Secretar Onorar al Soc. Fotografice, Singapore, propunînd o reformă a sistemului reprezentanților continentali în Asia. Membrii Comitetului Director au studiat această propunere cu multă atențiune și reprezentantul continental pentru Asia de Sud a fost de asemenea consultat. Comitetul Director constată că sistemul actual funcționează bine și că o reformă nu se impune deocamdată. Se decide să se răspundă D-lui în acest sens.

11. Raportul Președintelui de Onoare. Dl. Dr. M. Van de Wijer insistă odată mai mult pentru ca FIAP să aibă un reprezentant continental în America de Sud. El regretă demisia Soc. de Fotografie din America. Insistă ca nici un membru al comisiilor să nu poată fi numit fără acordul Comitetului Director.

12. Hirtie de scrisori FIAP: Se decide în majoritate, ca în viitor lista țărilor membre să nu mai figureze în josul hirtiei de corespondență, dat fiind schimbările continue. Lista membrilor se poate solicita Secretarului General.

13. Concursurile FIAP

- Concursul „Anul Copilului 1979”. Dl. G. Peeters, Directorul competițiilor FIAP, a raportat că primește multe cereri de informațiuni și a primit primele trimiteri. Concursul se anunță în bune condițiuni.

Comitetul Director mulțumește D-lui V. Valev și Federației Bulgare pentru confecționarea panglicii comemorative pentru acest eveniment. Actualmente, marea problemă este de a avea un catalog pentru această manifestare.

- A 15-a Bienală negru-alb. Se face cunoscut rezultatul acestei Biennale, a cărei jurizare a avut loc în Grecia. Va fi trimis tuturor federațiilor. Expoziția este prevăzută pentru începutul anului 1979, după care lucrările vor fi imediat înapoiate federațiilor. Toți participanții vor primi, prin intermediul federației lor, catalogul acestei manifestări.

- A doua Bienală Diaporama. Comitetul Director ia cunoștință de raportul D-lui J. Thouvenot, precum și rezultatele acestei Biennale. Președinta aduce un omagiu organizatorilor și juriilor Biennalelor și mulțumește pentru munca depusă.

- Bienala 1980. Argentina a acceptat să organizeze în 1980, împreună, Bienala fotografiilor color și Cupa lumii. Reamintim că India a acceptat deja să organizeze în același an împreună Bienala de Diapositive și Cupa lumii. Comitetul Director aprobă în unanimitate aceste două candidaturi și mulțumește celor două federații pentru această dovadă de devotament pentru cauza FIAP.

14. Raportul Directorului Portofoliului

Dl. R. Hebbrecht a trimis un raport scris Comitetului Director. El regretă puțină grijă pe care anumite federații o poartă fotografiilor trimise pentru acordarea dis-

tințiilor. Aceasta dăunează calității portofoliilor și provoacă reclamații în această privință din partea altor federații, ceea ce este de înțeles. Arată că atribuirea distincțiilor A. FIAP și E. FIAP nu se poate considera o afacere pur și simplu administrativă. Mulțumește federațiilor care au făcut un efort pentru ameliorarea calității lucrărilor supuse pentru acordarea distincțiilor.

Statistica distincțiilor acordate între 10. 04. 1978 și 4. 10. 1978.

	A. FIAP	E. FIAP
România	25	2
Republica Federală Germania	20	1
Norvegia	4	1
Franța	10	2
	59	4

Statistica portofoliilor : 19 portofolii au fost trimise, din care 5 colecții de diapozitive : Danemarca, Canada, Portugalia, Singapore, Wales, S.U.A., Norvegia, Republica Democrată Germană, Hong-Kong, Finlanda, Irlanda, Elveția, Scoția, Bulgaria, Suedia, Maroc.

Pentru a putea constitui colecția care trebuie expediată Congresului extraordinar din Australia, trimiterea de portofolii este redus la minimum posibil. Comitetul Director ia la cunoștință cu regret, că anumite federații nu pun la dispoziție portofoliile.

Interesul pentru portofolii este cu deosebire mai mare în țările neeuropene. Comitetul Director constată că Serviciul de Portofolii funcționează bine și mulțumește D-lui Hemmrecht.

15. *Raportul Șefului Presei*. Dl. K. Burki supune raportul său în scris Comitetului Director. Constată că revistele nu publică suficiente comunicări ale FIAP. A preparat o comunicare pentru toate federațiile naționale pentru a le cere adresele revistelor editate în țările lor.

16. Comitetul Director roagă federațiile naționale să trimită Secretariatului FIAP un exemplar al revistei lor pentru ca FIAP să fie corect informat despre membrii săi.

Adresa este :

Fédération Internationale de l'Art Photographique
Secretariatul General
Dr. M. Dorikens
Boite Postale No. 3
B-9710 Gent/Zwijnaarde
(Belgia)

Comitetul Director constată de asemenea că multe comunicări FIAP nu se citesc de federațiile individuale : de exemplu, continuă să sosească scrisori la vechea adresă a trezorerului.

Rog a se lua cunoștință de noua adresă a trezorerului :

Dl. Horst Jost
Trezorier FIAP
Gisorsstrasse 19
D-6601 Riegelsberg (Republica Federală Germania)

Cont în bancă No. 1151.000 FIAP Röchling Bank
D-6600 Saarbrücken – R. F. Germania

17. Raportul Comisiei de Tineret

Dl. S. Ristic raportează asupra seminarului consacrat fotografiei de tineret în vîrstă pînă la 15 ani, care s-a ținut la Trogir (Jugoslavia) de la 2 la 9 septembrie 1978. Membrii Comitetului Director primesc textele expunerilor făcute la seminar. Vor fi trimise tuturor federațiilor naționale, însă numai în limba germană. În timpul seminarului Comisia de tineret s-a reunit.

Viitorul Seminar va avea loc în Franța. Viitoarele „FIAP-Foto-Forum Jeunesse” vor avea loc în 1978 în

Polonia, în 1979 în Finlanda și în 1980 în Republica Democrată Germană.

Comisia de Tineret face pentru prima dată apel la subvenția anuală de DM. 500. – Comitetul este de acord cu plata acestei sume pe 1978 și 1979.

Se pune din nou chestiunea limitei de vîrstă pentru fotografia de tineret. Limita în vigoare actualmente a Comisiei este de 25 ani. Unele țări preferă 21 de ani. Dl. Ristic remarcă faptul că în Organizația Mondială a Tineretului limita de vîrstă este de 27 de ani și mai există țări care ar dori să majoreze limita de vîrstă a Comisiei de Tineret la 27 de ani. Discuțiile nu duc la nici un rezultat.

18. *Comitetul Director* constată că anumite federații naționale desfășoară o activitate mai mare pentru FIAP ca altele, deoarece suportă cheltuielile de deplasare ale reprezentanților lor la reuniunile comisiilor. De asemenea, suportă cheltuielile de deplasare ale compatrioților lor, membri ai Comitetului Director, pentru a asista la ședințele acestora.

19. *Numiri Hon. EFIAP*. Federația Națională a Societăților Fotografice Franceze (FNSPF) propune să se numească Hon. EFIAP pe Dl. Ernest Brule. Propunerea este adoptată în unanimitate. Comitetul Director felicită pe noul titular.

Asistă de asemenea în continuare la ședință noul titular.

G. Millozzi (Serviciul de Distincții) și R. Guidi (Serviciul de Patronaj).

20. *Membrii individuali*. Comitetul Director aprobă în unanimitate numirea ca membri individuali ai FIAP (I.M.FIAP).

– Sir George F. Pollock, F.I.I.P.

FRPS, FRSA. Președintele Royal Photographic Soc. of Great Britain.

– Robert L. Eby, APSA, Președintele Photographica de Arte Camera Club, Ohio – S.U.A.

Decizia Comitetului Director

În țările în care nu au federații naționale afiliate la FIAP se poate acorda patronajul unei manifestări fotografice, dacă clubul organizator sau președintele său, sau președintele salonului este membru individual FIAP.

Decizia Comitetului Director. În țările în care nu au federații naționale afiliate la FIAP, un membru individual al FIAP poate prezenta candidați pentru distincții AFIAP, EFIAP și EsFIAP cu condiția ca regulamentul FIAP să fie respectat.

21. *Raportul Serviciului de Distincții* : Dl. G. Millozzi supune un raport în scris.

În 1977 au fost acordate : 137 A.FIAP
30 E.FIAP
28 Es.FIAP
11 Hon.E.FIAP

În 1978 au fost acordate 102 A.FIAP
(pînă la 27. 10. 78) 17 E.FIAP
16 Es.FIAP
5 Hon.E.FIAP

Dl. Millozzi se străduiește să înregistreze toate distincțiile acordate de FIAP într-o „Carte de Onoare”. În acest scop a scris tuturor federațiilor naționale pentru ca să verifice și să completeze listele lor. Numai următoarele federații naționale au răspuns : Republica Federală Germania, Austria, Belgia, Cipru, Spania, Hong-Kong, Japonia, Norvegia, Olanda, România, Singapore, Suedia, Sri Lanka.

Comitetul Director regretă indiferența celorlalte federații și insistă ca ele să răspundă cît mai curînd. Dl. Millozzi va publica rezultatele de îndată ce vor fi complete.

Comitetul Director roagă federațiile naționale să notifice D-lui Millozzi decesul unui titular al distincției Hon. E. FIAP.

Intrucit corespondența suferă din cauza întârzierilor poștei, se decide să se modifice puțin maniera de lucru între D-nii Millozzi, Hebbrecht și Jost, pentru a se încerca reducerea duratei.

22. *Noua distincție M.FIAP.* La reuniunea Comitetului Director din Mechelen, s-a decis să se creeze o nouă distincție, care va fi a 3-a categorie după distincția A. FIAP și E. FIAP, pentru marii fotografi care au obținut succese personale importante. Dl. Dorikens prezintă un proiect de regulament. Acesta se discută punct cu punct și este aprobat după câteva amendamente. Emblema cea nouă va fi : M. FIAP (Maestru).

Inițierea acestei noi distincții va fi prezentată la viitorul Congres. Comitetul Director va studia posibilitatea de a reduce durata între obținerea de AFIAP și EFIAP, astfel încât cariera fotografică a unui autor să nu devină nemăsurat de lungă.

23. *Raportul Serviciului de Patronaj.* Dl. R. Guidi supune raportul statistic în scris, asupra patronajelor saloanelor. El va trimite în mod regulat listele saloanelor care au obținut patronajul la Secretarul General, care le va include în trimerile către federațiile naționale.

24. *Un pliant de publicitate* referitor la FIAP va fi imprimat, dacă aceasta se poate realiza cu un ajutor financiar extern. Dl. Dorikens prezintă un proiect care se aprobă.

25. Dl. Dr. Ghigo prezintă un proiect de medalie, care ar putea fi atribuită pentru serviciile prestate. Va studia de asemenea problema „Cupa lumii” și a „Marelui premiu al Președintelui Fondator, Dr. M. Van de Wijer”. Acest mare premiu ar trebui să fie constituit dintr-o Cupă Challenge cu plachetă, care să poarte numele câștigătorului și mici replici, care se vor înmîna câștigătorilor.

26. Ședința de închidere este simbăță, 28 octombrie, la orele 18.00, în prezența președintei. Reuniunea viitoare va avea loc o zi înainte de Congresul ordinar viitor.

Bremgarten
10. 11. 1978
ss) Bretscher
Președinta FIAP

Gent, 3. 11. 1978
L. Dorikens și
M. Dorikens
Redactorii Procesului verbal

DOCUMENT 176 F

FEDERAȚIA NAȚIONALĂ DE ARTĂ FOTOGRAFICĂ (H.P.S.) SOCIETATEA ELENĂ DE FOTOGRAFIE (H.P.S.)

A 15-a Bineală negru-alb — Atena 1979
Juriul : Anatolis Lazadiris EFIAP
Peter Brousalis EFIAP
Zacharias Stellas EFIAP
Nikos Kydoniefs AFIAP
Aikaterini Vittou ESAM

Rezultate :

Cele mai bune colecții

Medalii FIAP

aur	Franța
argint	Italia
bronz	Belgia

Premii individuale

Medalie de aur FIAP	: Flor Huyers (Belgia) pentru lucrarea „Viitorul”
Medalie de aur HPS	: Magdeleine Valla (Franța) : „Ceață de dimineață”
Medalie de argint FIAP	: Nikos Saravanos (Grecia) : „Fata”
„ „ „ HPS	: Hugo Selicaro (Argentina) : „Harnicul vînzător de ziare”
Medalie de bronz FIAP	: Edmund Frings (R. F. Germania) : „Hotel Plaza”
„ „ „ FIAP	: Paul Cherfils (Franța) : „Stanley”
„ „ „ HPS	: Kjall Anderson (Suedia) : „Lumina lunii”
„ „ „ HPS	: Georges Blanc (Franța) : „Pădure de temple”

ECOURI ● ECOURI ● ECOURI ● ECOURI ● ECOURI

PREMFOTO '78, Radu Enescu. Extras din revista „Familia” Nr. 11/159), noiembrie 1978.

Mult timp a circulat o opinie retrogradă estetic, după care fotografiei i se contesta dreptul de cetate în teritoriul artei pe motiv că nu ar transfigura realitatea, că ar reda-o aidoma, fiind lipsită astfel de virtuți artistice. Cit este de eronată această prejudecată și nicidecum teorie am avut prilejul să constatăm încăodată vizionînd creațiile prinse pe pelicula fotografică expuse la recenta bienală de artă fotografică „Premfoto '78” des-

chisă în ziua de 11 noiembrie în sălile de expoziție ale Muzeului Țării Crișurilor din Oradea.

Cu această frumoasă expoziție s-a inaugurat a 5-a ediție a festivalului cultural-artistic „Crisia” sub egida festivalului național „Cîntarea României”, în prezența tovarășului Ștefan Szanto, secretar al Comitetului județean de Partid-Bihor și al tovarășului Ioan Chira, președinte al Comitetului de cultură și educație socialistă al județului Bihor, precum și a unui numeros public. După rostirea cuvîntărilor inaugurale s-au decernat premiile atribuite, după o stăruitoare, perseverență și obiec-